



# Metodologia e guida all'imprenditorialità per persone con disabilità

Pratiche, risorse e strumenti per supportare i giovani con DSA nell'esplorazione dell'imprenditorialità

## Introduzione

Ogni settimana, a seconda del Paese, la maggior parte di noi trascorre circa 35-40 ore al lavoro. La carriera lavorativa gioca un ruolo importante nelle nostre vite, è fonte di gratificazione e appagamento, ma anche di spossatezza e frustrazione. Queste difficoltà sono spesso più evidenti per le persone neurodiverse. Di fronte a un mondo del lavoro, spesso poco accogliente e poco flessibile, dove si tende a chiedere alle persone con DSA di adattarsi anziché fornire loro gli strumenti necessari per farlo, è comprensibile che molti cerchino nell'imprenditoria un'opportunità per lavorare secondo i propri ritmi e sfruttare al meglio le proprie potenzialità. Le competenze trasversali come la creatività e la capacità di pensare fuori dagli schemi, spesso più sviluppate nelle persone neurodiverse, le rendono ottime imprenditrici. Con l'implementazione del progetto EntrEUth, intendiamo aiutare queste persone a destreggiarsi nel complicato ambito dell'imprenditoria e a sormontare le difficoltà che possono sorgere durante il processo. Il nostro obiettivo è fornire ai giovani le conoscenze, le competenze e la sicurezza necessarie per dare vita ai loro progetti.

In questa pubblicazione troverete:

- Informazioni sulle sfide e sui punti di forza delle persone con Disturbi Specifici dell'Apprendimento;
- Strategie per lo sviluppo delle capacità imprenditoriali;
- Esempi di imprenditori di successo da cui poter imparare.

Ci auguriamo che le informazioni qui contenute possano dare coraggio agli aspiranti imprenditori con Disturbi Specifici dell'Apprendimento e contribuire ad una maggiore diversificazione di questo settore.

# Le sfide affrontate dalle persone con DSA nell'imprenditoria

---

## Sfide comuni

Sebbene le conseguenze dei disturbi dell'apprendimento varino da persona a persona, alcune sfide sono particolarmente comuni. Una di queste sfide è l'accesso a un'istruzione adeguata. Le persone con Disturbi Specifici dell'Apprendimento (DSA) necessitano di adattamenti e spesso di un approccio diverso all'apprendimento. La mancata considerazione delle loro esigenze li porta a riscontrare numerosi problemi a livello scolastico, rendendo più difficile l'accesso all'istruzione superiore e la possibilità di intraprendere una carriera nel settore di loro scelta.

Lo stigma sociale rappresenta un ostacolo significativo per le persone neurodiverse. Gli stereotipi comuni rendono stressante per loro rivelare la propria diagnosi agli altri. Sono spesso costrette a fare tutto da sole e non chiedono mai di ottenere delle agevolazioni perché temono che le loro difficoltà vengano equivocate.

L'apertura di un'attività costringe gli imprenditori alle prime armi a confrontarsi con una serie di complesse pratiche burocratiche e amministrative, processo che viene reso ancora più difficile dalla mancanza di un budget per consulenze professionali. Inoltre, i documenti e i moduli da compilare non sono solitamente adattati alle persone con disabilità e raramente utilizzano un linguaggio facile da leggere.

In aggiunta a ciò, le persone con disturbi dell'apprendimento devono affrontare problemi specifici legati alla loro disabilità.

## Dislessia

La dislessia è una delle diagnosi più comuni tra i Disturbi Specifici dell'Apprendimento. Il sintomo più caratteristico è la difficoltà nella lettura, che può manifestarsi come:

- **Lettura molto lenta** e facile affaticamento,
- **Mancanza** di alcune **informazioni** durante la lettura,
- Carenze nella **fonologia**, nella **memoria uditiva a breve termine** e nelle capacità di **elaborazione visiva**.

La dislessia rappresenta una grande barriera per l'istruzione, poiché la maggior parte dell'apprendimento a scuola avviene attraverso la lettura e la scrittura. Inoltre, rende particolarmente difficile affrontare i compiti burocratici, che richiedono la lettura di documenti lunghi e non calibrati.

### **Disprassia**

La disprassia è più legata a difficoltà nelle funzioni motorie e nella coordinazione. Le persone affette da questo disturbo sono spesso considerate maldestre e hanno difficoltà nelle **attività manuali**. In alcuni casi la disprassia può anche causare problemi nel linguaggio. Influisce inoltre sulle capacità di **scrittura** e rende più probabile commettere errori di **ortografia**. La disprassia è frequentemente associata alla dislessia, pertanto è comune che individui con disprassia presentino anche disturbi della lettura.

I **problemi di coordinazione e linguaggio** possono contribuire a creare difficoltà nella vita sociale e nella carriera, rendendo difficili attività come parlare in pubblico e svolgere lavori manuali; analogamente ad altri disturbi, hanno un impatto anche sull'istruzione complessiva e sulla capacità di affrontare compiti amministrativi.

È importante notare che in molte persone, soprattutto adulte, che hanno perfezionato le loro capacità di coordinazione nel tempo, i sintomi della disprassia non sono evidenti e facilmente visibili. Questo non significa che non siano più affetti da disprassia, ma che i loro sintomi possono essere più nascosti e concentrati soprattutto sulla difficoltà di sequenziare e strutturare le informazioni, sulle capacità organizzative e sulla puntualità.

### **Discalculia**

La discalculia, ovvero la difficoltà di comprendere e utilizzare i numeri, può rappresentare un ostacolo significativo per un imprenditore, compromettendone la capacità di **calcolare il denaro**. La discalculia può causare errori nel **conteggio** e nella riscrittura di grandi numeri, nella scrittura dei numeri, nella comprensione delle operazioni matematiche e nella **stima delle quotazioni**. Inoltre, può influenzare la percezione del tempo e la capacità di organizzare le attività.

Fortunatamente, questo è solo un aspetto dei disturbi specifici dell'apprendimento. Nella prossima sezione descriveremo i punti di forza delle persone neurodiverse, mentre nel capitolo che seguirà troverete maggiori informazioni su come affrontare le difficoltà.

# Fonti di opportunità per persone con DSA

---

## **Punti di forza comuni**

Le persone con SLD affrontano il sistema educativo cercando di adattarsi e compensare le loro difficoltà con altre abilità. Spesso si tratta di persone molto perseveranti, che devono sempre impegnarsi di più per svolgere gli stessi compiti della maggior parte dei loro coetanei. I disturbi SLD non influiscono sull'intelligenza: le persone con queste diagnosi possono essere tanto intelligenti quanto qualsiasi altra persona, oltre che creativi e con una prospettiva unica sul mondo. Stanchi delle strutture rigide e non adattabili costruite per le persone neurotipiche, possono portare una ventata di aria fresca nelle istituzioni e nei settori che necessitano di cambiamenti.

Un altro importante punto di forza è la loro tendenza ad analizzare in modo approfondito i compiti che gli altri danno per scontati. A volte, questo può portare a risultati inaspettati quando la persona che teoricamente dovrebbe avere difficoltà in qualcosa lo svolge meglio di una persona senza SLD; normalmente ciò avviene perché ci mette più tempo e impegno, usa strumenti di supporto e controlla tutto due volte. Non esiste un modo univoco di reagire alle difficoltà, ma è importante notare come alcune persone sviluppino un forte senso di empatia e di giustizia sociale in risposta allo stigma. Una persona che impara ad accettare le proprie difficoltà spesso acquisisce maggiore pazienza anche nei confronti degli altri.

## **Dislessia**

Alcuni studi dimostrano che le persone con dislessia sono più creative di altre. Riescono a pensare in modo strategico e ad avere idee innovative. Di solito sono più bravi a vedere il quadro generale che a occuparsi dei dettagli e spesso sono anche bravi nel ragionamento verbale, i loro problemi con il testo scritto sono per lo più legati a problemi di elaborazione visiva che non incidono sulla capacità di comprendere il contenuto e di elaborare le informazioni.

È interessante notare che la dislessia non impedisce di interessarsi ai libri o di scrivere contenuti di valore. Per molte persone diagnosticate nell'infanzia, imparare a leggere è problematico, ma diventa più facile con la pratica. Non smettono di essere dislessici, ma le difficoltà che incontrano sono meno concentrate sulla lettura in sé. Possono, ad esempio, avere problemi con la memoria a breve termine e con le capacità di elaborazione visiva. Ma nell'era degli audiolibri e degli strumenti di controllo ortografico, la lettura e la scrittura sono più accessibili che mai.

### **Disprassia**

La disprassia può manifestarsi in molti modi e le persone affette da questo disturbo sono un gruppo eterogeneo; molto spesso coesiste con altre disabilità, come la dislessia o l'ADHD, e l'esperienza di una persona con più di un disturbo può differire in modo significativo dalla situazione di chi ne ha solo uno. In generale, però, mentre molti ambiti della vita possono essere influenzati dalla disprassia, molte competenze non sono affatto correlate ad essa; le persone affette da questo disturbo possono avere successo nello sviluppo delle loro passioni e possono diventare esperti nei loro ambiti di interesse. A seconda di come si manifesta il disturbo, alcuni possono persino avere successo nei campi stereotipicamente ostici per chi ha problemi di coordinazione. Come le persone con altri SLD, le persone con disprassia sono spesso descritte come più creative e appassionate della maggior parte dei coetanei. Alcuni reagiscono allo stigma sociale e all'ambiente non adattivo sviluppando strategie di adattamento sane che li accompagnano per il resto della loro vita. Questo non vale per tutti, ma alcune persone con disprassia sono molto perseveranti e, nonostante lo stigma, socievoli e capaci di motivare gli altri.

### **Discalculia**

La discalculia influisce sulla capacità di manipolare i numeri, ma la capacità di effettuare manipolazioni su parole e oggetti rimane inalterata. Alcuni esperti sostengono che le persone con dislessia pensano in termini più concreti rispetto alla maggior parte di noi e che per imparare una regola matematica devono capire cosa significa in termini pratici. Questo può significare usare l'abaco o le dita per contare, usare modelli 3D in geometria, ecc. Quando le persone con discalculia imparano qualcosa di nuovo, spesso ne hanno una comprensione più profonda rispetto alle persone senza SLD, perché queste spesso imparano a memoria una sequenza senza sforzarsi di comprenderla.

# Strategie per sviluppare competenze imprenditoriali

---

## Metodologie di apprendimento

Educazione inclusiva e apprendimento continuo.

Sebbene possa sembrare ovvio, è molto importante ricordare che, in assenza di un ambiente inclusivo, l'istruzione non può raggiungere il suo pieno potenziale. Ciò significa che:

- Gli insegnanti devono essere formati per aiutare le persone con SLD;
- Le persone con difficoltà di apprendimento devono avere accesso ad agevolazioni;
- L'accesso a strumenti di supporto (come la calcolatrice) deve essere consentito.

L'istruzione inclusiva contribuisce a migliorare i risultati a lungo termine per le persone con disabilità. Tra questi, livelli più elevati di risultati accademici, maggiori opportunità di lavoro e una maggiore partecipazione sociale ed economica. Purtroppo, non sempre le persone hanno la possibilità di scegliere le istituzioni scolastiche; tuttavia, se si ha l'opportunità di prendere una decisione a riguardo, conviene sempre scegliere istituti che garantiscano un'istruzione inclusiva e che forniscano agevolazioni.

## Apprendere con la pratica

Le conoscenze basate sull'esperienza sono molto più stabili e durature di quelle che si ricavano da un libro di esercizi. Gli studenti con SLD hanno particolarmente bisogno di vedere i risultati pratici di ciò che fanno e di lavorare su oggetti concreti piuttosto che su idee astratte. Nel contesto dell'imprenditorialità "apprendere con la pratica" può essere applicato conducendo progetti pratici a scuola, partecipando a stage o programmi di volontariato, e tutte le azioni che possono aiutare a utilizzare le competenze acquisite nel mondo reale.

Prima di investire denaro nella vostra attività, cercate luoghi in cui poter mettere in pratica le vostre nuove responsabilità. Cercate:

- Offerte di stage,
- Workshop e corsi di formazione,
- Occasioni nella vita quotidiana per mettere in pratica le capacità imprenditoriali.

## **Tecniche innovative di coinvolgimento e memorizzazione**

Oggi le possibilità di trovare tecniche di apprendimento innovative sono quasi illimitate. Non esiste un metodo perfetto perché il processo di apprendimento è molto individuale. Vi consigliamo di testare alcune tecniche e di attenervi a quelle che funzionano per voi. Alcuni dei nostri metodi preferiti sono:

### **Gamificazione**

I giochi possono essere un valido strumento di apprendimento, soprattutto per le persone che faticano a trovare la motivazione. Invece di sentirsi in colpa per non essere in grado di svolgere un compito noioso, si può trovare un modo per renderlo più piacevole. Pensate al compito come a una sfida, potete anche stabilire un premio per voi stessi per averlo portato a termine. Per quanto riguarda l'apprendimento, molti strumenti aiutano a trasformare i contenuti didattici in un gioco. Ad esempio, se inserite il vocabolario che dovete imparare in Quizlet, questo creerà automaticamente degli esercizi per voi.

### **Tecnica del Pomodoro**

Fare delle pause è importante, ma bisogna fare attenzione affinché non si trasformino in ore di procrastinazione. La tecnica del pomodoro aiuta a stabilire pause regolari ma brevi. Le regole di base sono:

- Preparate la lista delle cose da fare e un timer.
- Impostate il timer per 25 minuti e concentratevi su un singolo compito finché il timer non suona.
- Al termine della sessione, segnate un Pomodoro e registrate ciò che avete completato.
- Fate una pausa di cinque minuti.
- Dopo quattro Pomodori, fate una pausa più lunga, di 15-30 minuti.

### **Mappe mentali**

Le mappe mentali sono un modo per organizzare le conoscenze. Si tratta di mappe visive di pensieri collegati tra loro che partono da un'idea centrale. Una Mappa Mentale utilizza solo parole chiave per stimolare la memoria e le associazioni e incoraggia l'uso di colori e immagini. Questa tecnica è particolarmente utile per chi usa il pensiero visivo e per le persone che amano apprendere attraverso attività manuali. Disegnare una mappa mentale è un compito a sé stante e il materiale creato può essere utilizzato in seguito per rivedere facilmente il contenuto dell'apprendimento.

## **Strategie organizzative**

### **Prendere appunti o utilizzare un'applicazione per la pianificazione.**

In qualità di imprenditore, molto probabilmente avrete più compiti di quanti ne possiate ricordare. Per questo motivo, è importante scegliere un metodo di pianificazione che vada bene per voi. Potete utilizzare un calendario tradizionale, un taccuino o strumenti digitali come Google Calendar, ClickUp o Asana.

Attenzione: Non fatevi distrarre dal numero di opzioni disponibili sul mercato. È facile cadere nella spirale dell'acquisto di belle agende e del loro mancato utilizzo. Potete testare il maggior numero possibile di strumenti e poi sceglierne uno. Potrebbe anche essere utile stabilire una regola da seguire, per poi cambiarla se quella precedente si rivela non abbastanza efficiente.

### **Delegare i compiti e chiedere aiuto.**

Potreste essere tentati di fare tutto da soli, ma questo non è il modo più efficiente di lavorare, soprattutto per le persone con disabilità. È molto importante sapere quando chiedere aiuto. Se possibile, non esitate a consultare uno specialista prima di avviare la vostra attività. La consultazione di un avvocato può essere costosa, ma le complicazioni legali possono farvi perdere molto di più. Lo stesso vale per l'assistenza amministrativa. Il denaro investito in un aiuto specialistico non va mai perso. Un'altra strategia importante è la costruzione di reti di supporto; il contatto con altre persone dislessiche può fornire sostegno ed esperienze condivise e il sostegno sociale riduce il senso di isolamento. Il networking con altri imprenditori offre opportunità di collaborazione e dà accesso a nuove informazioni.

## **Strumenti digitali utili**

### **Supporto alla scrittura**

L'ortografia è una delle fonti più comuni di problemi per le persone dislessiche, ma i correttori ortografici non hanno un utilizzo limitato a queste persone. Possono essere di grande aiuto non solo per loro, ma anche per chi soffre di disprassia, disortografia o persino di ADHD. Ecco alcuni esempi degli strumenti di controllo ortografico più diffusi:

- **Grammarly:** <https://app.grammarly.com/> (inglese)
- **LanguageTool:** <https://languagetool.org/> (multilingue)

## Supporto alla lettura

La lettura è un processo estremamente individuale, per questo è importante che gli strumenti di supporto alla lettura siano personalizzabili. Alcuni strumenti possono regolare la luminosità e il colore dello schermo, incidere sulle dimensioni o anche sulla spaziatura del testo. Alcuni hanno opzioni speciali che aiutano le persone con disabilità a non distrarsi e a non perdersi.

Ecco alcuni esempi di app che possono aiutare con la lettura su uno schermo di computer:

- **CareUEyes:** <https://care-eyes.com> CareUEyes è un software di protezione degli occhi, un filtro per la luce blu e uno strumento di supporto alla lettura. Regola le caratteristiche dello schermo per migliorare l'esperienza dell'utente e ridurre le distrazioni.
- **Strumenti di accessibilità di Windows:** <https://www.microsoft.com/en-us/windows/accessibility-features#vision>

Le funzioni di accessibilità integrate in Windows 11 comprendono vari strumenti per assistere le persone neurodiverse. Immersive Reader facilita la lettura delle pagine web eliminando il disordine visivo e personalizzando spaziatura, colore, zoom e altro. Il controllo del display e della visione consente di personalizzare la luminosità, il cursore, le dimensioni del testo, il colore e altro ancora. Le sessioni di concentrazione aiutano a costruire sane abitudini digitali e ad aumentare la produttività. Grazie alla digitazione vocale è possibile utilizzare la voce per scrivere un documento o un'e-mail. È inoltre possibile utilizzare uno screen reader integrato per Windows.

## Organizzazione

Nel caso aveste bisogno di supporto nella gestione del tempo o promemoria sulle scadenze, ci sono molti strumenti che possono aiutare. Alcuni esempi sono:

- **ClickUp:** <https://clickup.com/>
- **Asana:** <https://asana.com/>

Entrambi gli strumenti permettono di creare elenchi di attività, impostare scadenze e controllare il vostro carico di lavoro.



## Impara dai migliori!

---

In questo capitolo vogliamo presentarvi esempi di imprenditori con SLD che hanno vettori di successo in tutta Europa. Ci auguriamo che vi ispirino e che possiate imparare molto dai loro percorsi professionali.

### Esempio 1. Hervé Reul

---

#### **Azienda: Reul Frères**

#### **Percorso professionale:**

Hervé Reul è dirigente dell'azienda Reul Frères, che produce, assembla e installa mobili su misura.

Fin da piccolo non ha avuto alcun timore del lavoro manuale. Ha avuto molte opportunità di osservare il padre in officina, aiutandolo spesso. All'età di 13 anni è entrato nella scuola Don Bosco di Verviers per seguire la formazione di ebanista. Durante la sua formazione ha vinto il Rabot d'Or, un premio assegnato ai quaranta migliori studenti di ebanisteria del Belgio.

Nel 2008, Hervé è entrato nell'azienda di famiglia come falegname. Nel 2016 è stato promosso a co-direttore di Reul Frères insieme al padre Eric. 10 anni dopo, Hervé è diventato dirigente dell'azienda.

La storia di Hervé dimostra che la manualità e la passione sono importanti quanto le conoscenze accademiche e che le persone con dislessia possono avere molto successo se viene data loro la possibilità di lavorare su ciò che sanno fare meglio.

### **Consiglio pratico:**

Era importante per me padroneggiare la materia (...) E così ho fatto la scalata nel modo più classico in cui oggi chiunque verrebbe assunto in azienda. Ho iniziato con lavori un po' scoraggianti, come mettere i tacchetti ai mobili, e poi ho cominciato ad assumere maggiori responsabilità (...) Oggi è molto gratificante perché conosco la materia e so anche quali difficoltà possono rappresentare i cantieri. Gli uomini apprezzano molto di più i suggerimenti di chi sa fare queste cose da solo".



### **Esempio 2. Joana Jotova**

**Azienda:** Junglebot /<https://www.junglebot.app/bg/>

#### **Percorso professionale:**

Joana è affetta da dislessia, ma è un'impresaria di successo molto determinata, ambiziosa ed energica. È la fondatrice di Jungle Bot; riesce a far fronte a molti sforzi, a ricontrollare e a correggere le bozze.

### **Consiglio pratico:**

Se volete davvero qualcosa, fatelo! Non fermatevi e troverete un modo.



\*Citazione da: 'L'Album': Hervé Reul, imprenditore | Vedia. (5 febbraio 2024). <http://www.vedia.be/emission/lalbum/lalbum-herve-reul-entrepreneur/200171>

### Esempio 3. Elitsa Kostova

---

**Azienda:** Accademia Vocale

<https://voacaacademy.com/>

**Percorso professionale:**

Elitsa è coach di trasformazione e fondatrice di Voca Academy; una visionaria, coach di successo e consulente aziendale internazionale. È anche autrice di programmi di formazione pluripremiati:

- Next Generation Leaders 2018 da Kapital
- Pitch2Pitch nel 2019
- Miglior Strumento di Carriera in Europa per il 2020

Elitsa lavora come consulente aziendale e formatrice con imprenditori di Dubai e di uno dei più grandi consorzi del Belgio. È una life coach certificata Noble Manhattan con oltre 2500 ore di pratica, una praticante di PNL e un Master in Gestione dell'Istruzione e della Formazione. Elitsa ha sempre saputo qual è la sua vocazione, come perseguirla e come essere felice della sua scelta: aiutare le persone che cercano un significato e una soddisfazione professionale e raggiungere obiettivi significativi.

#### Consiglio pratico:

Il contenuto conta più dell'ortografia. Potete usare la tecnologia per l'ortografia, ma il vostro contenuto unico lo potete creare solo voi.



### Esempio 4. Matteo Achillo

---

**Azienda:** Egomnia

<https://www.egomnia.com/matteoachilli/>

**Percorso professionale:**

Matteo Achilli è un imprenditore italiano e cofondatore della popolare piattaforma di social media Egomnia. È noto per il suo lavoro nel digital marketing e nel settore dei social media ed è stato riconosciuto per il suo approccio innovativo nel mettere in contatto i marchi con i consumatori attraverso le piattaforme dei social media. Achilli è stato coinvolto anche in diverse altre iniziative e progetti nel settore tecnologico e digitale.

## Esempio 5. Igor Marotta

---

**Azienda:** LAS Mobili

**Percorso professionale:**

Igor Marotta è un artista digitale noto per le sue opere innovative e immersive che fondono la tecnologia digitale con le forme d'arte contemporanea. La sua "vita digitale" è caratterizzata dall'esplorazione di nuovi media e tecniche per creare opere visivamente sorprendenti e stimolanti. La vita digitale di Marotta comporta la sperimentazione di vari programmi software, linguaggi di codifica e strumenti digitali per superare i limiti del possibile nel mondo dell'arte digitale. Spesso collabora con altri artisti, tecnologi e ingegneri per dare vita alle sue visioni in installazioni interattive, esperienze di realtà virtuale e performance multimediali.



### Consiglio pratico:

Nella nostra esperienza di ente di formazione specializzato nella formazione di giovani imprenditori digitali e specialisti IT, possiamo confermare che lavorare nelle imprese digitali ha il potenziale per abbattere le barriere fisiche e le disabilità.

## Esempio 6. Flavia Mihoc

---

**Azienda:** PROTOFAST SRL

**Percorso professionale:**

PROTOFAST è un'officina meccanica di prototipazione rapida attiva nella regione sud-occidentale della Romania. Alla titolare dell'azienda è stata diagnosticata la dislessia e ha scoperto che le strategie utilizzate fin dall'infanzia per compensare le debolezze nella comunicazione scritta e nella capacità organizzativa - individuare persone fidate e affidare loro le responsabilità più importanti - possono essere applicate con successo alle sue attività.



### Consiglio pratico:

La possibilità di delegare compiti e altre attività offre un vantaggio significativo rispetto agli imprenditori non dislessici, che tendono a considerare l'azienda come il loro bambino e amano avere il controllo totale.

## Riepilogo

---

Le persone con Disturbi Specifici dell'Apprendimento devono affrontare molte sfide, ma hanno anche molti punti di forza. L'istruzione inclusiva e gli agevolamenti sul luogo di lavoro possono migliorare notevolmente i risultati ottenuti. Non dubitiamo che le persone con Disturbi Specifici dell'Apprendimento possano avere grandi carriere e diventare imprenditori di successo.

Speriamo che questa guida vi abbia fornito tutte le informazioni più importanti su come essere un imprenditore anche con un Disturbo Specifico dell'Apprendimento.

Vi auguriamo il meglio per la vostra carriera!  
Il team del progetto EntrEUth



Co-funded by  
the European Union

Co-funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the authors only and do not necessarily reflect those of the European Union or the National Agency. Neither the European Union nor National Agency can be held responsible for them.